

Закордонне Представництво Української
Гельсінської групи
ВІСНИК РЕПРЕСІЙ В УКРАЇНІ

Випуск 6, рік шостий

Редактор-упорядник Надія Світлична

Червень 1985 року

Нью-Йорк

ХРОНІКА РЕПРЕСІЙ

6-1 ПОМЕРЛА ЛІДІЯ МИХАЙЛІВНА ВІНС.

19 травня 1985 року в м.Елкарт, шт.Індіана (США) померла відома активістка Церкви ЄХБ, колишній політв'язень, дружина, мати і бабуса політв'язнів, багаторічна діячка Ради родин в'язнів ЄХБ Лідія Михайлівна ВІНС.



Л.М.ВІНС (нар. 30.III.1907 р. в Благовіщенську-на-Амурі) від дитинства посвятила себе проповідуванню слова Божого. Одружившись із американським місіонером, який приїхав до Росії в 1926 році, Лідія Михайлівна все життя зазнавала переслідувань з боку атеїстичної влади. Її чоловік, майже безперервно репресований, загинув у концтаборі поблизу Магадана наприкінці 1943 року.

Після Другої світової війни Л.М.ВІНС із сином Георгієм (нар. у серпні 1928 р.).. переїхала до Києва. В 1966 році, коли заарештували й засудили за релігійну діяльність Георгія Петровича ВІНСА, Лідія Михайлівна ввійшла до складу Ради родин в'язнів ЄХБ (Рада створилася в 1964 році). Невдовзі Лідію Михайлівну обрали на посаду Голови РРВ. За цю діяльність у 1970 році Л.М.ВІНС теж заарештували та засудили до 3 років ув'язнення, попри похилий вік - 63 роки. В 1974 році її сина знов ув'язнили на 10 років позбавлення волі за релігійну діяльність (перший його термін був 3 роки), а в 1978 році за правозахисну діяльність ув'язнили її внука Петра, члена Української Гельсінської групи (див. 1981, 3 і раніше).

У 1979 році пастора Г.ВІНСА в числі п'ятиох радянських політв'язнів обміняли на двох радянських шпигунів, ув'язнених у США. В червні 1979 року Лідія Михайлівна виїхала разом з родиною до сина в США. Перших два роки вона жила, з внучкою в Лос-Анжелесі, а від 1981 року оселилася в сина в м.Елкарт, де й жила до смерті. В м. Елкарт вона ввійшла до складу Закордонного Представництва Ради Церков ЄХБ, створеного в 1980 році на прохання віруючих баптистів з Радянського Союзу.

Останні 6 років свого життя в Америці Л.М.ВІНС брала дуже активну участь у справі захисту в'язнів-християн Радянського Союзу та матеріальної допомоги їхнім родинам.

Лідія Михайлівна ВІНС мала великий авторитет серед євангельських християн-баптистів в усьому світі.

6-2 НОВИЙ АРЕШТ ОЛЕКСІЯ МУРЖЕНКА.

4 червня 1985 року в Києві заарештували багаторічного політв'язня Олексія Григоровича МУРЖЕНКА (нар. 24.XI.1942 р., див. 1984, 12-28 і раніше, фото - нижче).



Олексій МУРЖЕНКО перед першим арештом

Через два дні, 6.VI.1985 року, йому пред'явили звинувачення за ст. 196-1 КК УРСР. Це - третій арешт Олексія МУРЖЕНКА. Вперше О.МУРЖЕНКА, тоді студента I курсу Московського фінансового інституту, заарештували разом з його друзями В.БАЛАШОВИМ, Ю.ФЬОДОРОВИМ і С.КУЗЬМІНИМ 3.III.1962 року. За ст.ст. 70, ч.2 та 72 КК РРФСР їм інкримінували створення нелегальної організації соціалістичного напрямку "Спілка Свободи Розуму" (чи "Спілка Свободи Росії"). Відбувши свій перший 6-річний термін, О.МУРЖЕНКО жив у рідному місті Лозова харківської обл. під адміністративним наглядом і працював ковалем. (Його мати, А.М.ОСТАПЕНКО, померла в грудні 1981 р., див. 1981, 12). Після тривалих перешкод О.МУРЖЕНКО зміг влаштуватися на заочний відділ до Київського торговельного інституту. Його дружина-киянка Л.П.ПЕТРУЧЕНКО теж переїхала до Лозової після народження першої доньки в листопаді 1969 року. В цей час О.МУРЖЕНКО працював вантажником на залізниці, проте в квітні 1970 року він змушений був звільнитися, щоб не втратити навчання (його не відпускали на сесію). Влітку 1970 року Олексія МУРЖЕНКА в числі 12 змовників арештували за намір викрасти літак АН-2 для втечі до Ізраїлю через Швецію (відома справа "самольотників" - Е.КУЗНЄЦОВА, М.ДИМШИЦЯ, В.,С та І.ЗАЛМАНСОН, Ю.ФЬОДОРОВА та ін.). О.МУРЖЕНКА засудили до 14 років табору особливого режиму без конфіскації майна "за відсутністю такого". Інші ув'язнені в цій справі дістали менші терміни, або були звільнені достроково. Останніми звільнилися після закінчення термінів Олексій МУРЖЕНКО (15.VI.1984 р.) і Юрій ФЬОДОРОВ (15.VI.1985 р.). Після звільнення О.МУРЖЕНКО жив з родиною в Києві під адміністративним наглядом.

Дружина О.МУРЖЕНКА Любов Павлівна з двома доньками (Анна, нар. 26.XI.1969 р., та Вікторія, нар. 10.V.1979 р.) живе в Києві, масив Троєщина, вул. Закревського, 36, кв. 181. Третя дитина – син – народилася напередодні арешту О.МУРЖЕНКА – 3.VI.1985 р
Олексій МУРЖЕНКО в ув'язненні став дуже хворою людиною. У нього гепатохолестит, гастрит, туберкульоз легень у прихованій формі, серцево-судинна недостатність, стенокардія, геморої з випаданням прямої кишки, пахова пропуклина, яку йому оперували в табірній лікарні.

Подаємо бібліографію матеріалів про Олексія МУРЖЕНКА, які є в архіві ЗП УГТ:

1. "Вести из СССР" (ред. К.ЛЮБАРСЬКИЙ), 1978: 1-67; 1979: 2-65, 10-6, 11-24, 18/19-11, 18/19-79; 1980: 1-43, 1-92, 3-21, 6-24, 7-11, 7-76, 8-30, 13/14-25, 15-14, 15-23, 15-66; 1981: 9-26, 12-3, ПЗ-7, 17-19, 23/24-20; 1983: 9-17, 23/24-14; 1984: 23-28; 1985: 11/12-1.
2. "Хроника текущих событий": вып. 14 (30 июня 1970 г.), стр. 26; вып.17 (31. ХП. 1970 г.), стр. 12-16; вып.49 (14 мая 1978 г.), стр. 21-22; вып. 51 (1 декабря 1978 г.), стр. 51-52, 85-86, 168; вып. 52 (1 марта 1979 г.), стр. 32, 53; вып. 54 (15 ноября 1979 г.), стр. 56; вып. 56 (30 апреля 1980 г.), стр. 108; вып. 60 (31 декабря 1980 г.), стр. 74, 78, 87; вып. 62 (14 июля 1981 г.), стр. 145-148.

3. Алексей МУРЖЕНКО. Образ счастливого человека (письма и документы). – ж. "Два-

дцать два", №.13, Тель-Авив, 1980, стр. 90-107.

4. АС № 4149. Любовь Мурженко. "Открытое письмо" участникам Мадридского совещания, Киев (сентябрь или октябрь 1980). - "Материалы самиздата" радио "Свобода", вып. № 42/80, 1 декабря 1980 г. - 12 стр.

5. АС № 4397. Любовь Мурженко и Пелагея Федорова. "Заявление" Ген. прокурору СССР А.М.Рекункову с просьбой освободить п/з Алексея Мурженко и Юрия Федорова, соответственно мужа и сына (м.б. Москва) , 12.5.1981. - "Материалы самиздата" радио "Свобода", вып. № 31/81, 17 августа 1981 г. - 4 стр.

6. АС № 4398. Копия ответа Прокуратуры СССР на заявление Л.Мурженко и П.Федоровой от 12.5.1981, Москва, 18.5.81 - "Материалы самиздата" радио "Свобода", вып. № 31/81, 17 августа 1981 г. - 1 стр.

7. АС № 4399. "Протокол объявления предупреждения" Любви Мурженко, Киев, 29.5.81. - "Материалу! самиздата" радио "Свобода", вып. JVC 31/81, 17 августа 1981 г.- 1 стр.

8. АС № 4401. 4 члена Моск. ОГС (Е.Боннэр и др.). Документ № 169. "Жизнь з/к Ю.Федорова и А.Мурженко в опасности (Москва), 6.6.81. - "Материалы самиздата" радио "Свобода", вып. № 31/81, 17 августа 1981 г. - 3 стр.

9. АС № 4605. Любовь Мурженко. Сообщение о положении мужа, п/з Алексея Мурженко, в лагерях особого режима (Киев, вероятно. 15.2.82). - "Материалы самиздата" радио "Свобода", вып. № 11/82, 15 марта 1982 г. - 18 стр.

10. АС № 4606. Любовь Мурженко и Пелагея Федорова. "Обращение" к мировой общественности с просьбой сделать все возможное для освобождения п/з Алексея Мурженко и

Юрия Федорова, соответственно мужа и сына, Киев-Москва, 15.2.82.- "Материалы самиздата", радио "Свобода", вып. № 11/82, 15 марта 1982 г. - 2 стр.

11. Просьба о помиловании Юрия Федорова и Алексея Мурженко (акад. А.САХАРОВ - Председателю Президиума Верховного Совета СССР Л.И.Брежневу). - газ. "Новое русское слово", 23 июля 1981 г., стр. 3.

ПЕРЕСЛІДУВАННЯ ЄВРЕЙСЬКИХ АКТИВІСТІВ
6-3 15 червня 1985 року в Дніпропетровську заарештували філолога і поета Євгена КОЙФМАНА (1937 р. нар.). Відтоді, як він подав заяву на виїзд до Ізраїлю, він втратив працю за фахом, останніх два роки працював сторожем у синагозі. Недавно його викликали до КДБ, вимагаючи зректися наміру емігрувати. Під час арешту у КОЙФМАНА зробили обшук. Обшук провадили без ордера, обшукувачі зламали двері квартири. Вилучили книги на івриті, Біблію, друкарську машинку, трави для гомеопатичного лікування. В кишені піджака "виявили" речовину, ототожнену як гашиш. Євгенові КОЙФМАНУ пред"явили звинувачення в зберіганні наркотиків. Дружина Є.КОЙФМАНА Лідія мешкає за адресою: М.Дніпропетровськ-

54, вул. Українська, 13/15, кв. 3.

6-4 6-7 червня 1985 року в Харкові відбувся суд над Євгеном АЙЗЕНБЕРГОМ (див. 1985, 5-4). Його звинувачували за ст. 187 1 КК УРСР. Серед епізодів звинувачення: розповсюдження книг "Історія євреїв" Сесіля РОТА і "90 хвилин в Ентеббе", а також участь у святкуванні Пурим, під час якого історія Амана і Есфіри зображена, мовляв, з "натяком на сучасність". Згідно з повідомленням ТАРС, Є.АЙЗЕНБЕРГ "визнав себе винним і висловив глибоке каяття". Його засудили до 2,5 року таборів загального режиму. Є.АЙЗЕНБЕРГ подав касаційну скаргу.

РІЗНІ ПОВІДОМЛЕННЯ

6-5 31 травня 1985 року Верховний суд УРСР затвердив вирок Миколі ГОРБАЛЮ (див. 1985, 4-2 і раніше) з усіма звинуваченнями. 13 червня його дружина Ольга СТОКОТЕЛЬНА їздила до Миколаєва з передачею для М.ГОРБАЛЯ і мала з ним побачення (як звичайно, крізь скло, через посередництво телефону). Побачення, однак, перервали через 15 хвилин, оскільки О.СТОКОТЕЛЬНА хотіла довідатися деякі подробиці справи, щоб подавати клопотання до надзірних інстанцій. З нею разом у Миколаєві була старша сестра Марія КОНДРАТОВИЧ. М.ГОРБАЛЬ очікує етапу до табору.

6-6 Під час підготовки до святкування 1500-річчя Києва на Подолі реставрували старовинну церкву св. Миколи Притиска (вул. Хорева, 5), споруджену в 1631 р. Реставраційні роботи провадили в 1983 і 1984 роках; Коли забрали риштування після реставрації, будівля церкви завалилася (див. фото на наст, стор.).

Коли забрали риштування після реставрації, будівля церкви завалилася (див. фото нижче).



Церква св.Миколи Притиска
після реставрації

НОВИНИ ПРО НЕВІЛЬНИКІВ

1. У тюрмах і в таборах

6-7 У Юрія БАДЗЯ (див. 1985, 3-55 і раніше) розвивається сліпота. Крім катаракти, в нього утворилося більмо на одному оці. Дружина в червні поїхала до нього на побачення.

6-8 У Василя СТУСА (див. 1985, 2-28 і раніше) народився внук. Сина Дмитра забрали до армії. В.СТУСА знову позбавили побачення - п'ятий рік.

6-9 Повідомляємо адресу дружини Анатолія ІВАЩЕНКА (див. 1985, 3-33 і раніше) - Надії Олексіївни: 258209, Черкаська обл., с. Хутори, вул. Калініна, 48а.

6-10 Якова ЛЕВІНА (див. 1985, 2-Ю і раніше) по батькові Юрійович. Адреса табору, в якому він відбуває свій термін: 343550, Донецька обл., м. Дзержинськ-2, уст. ЮЕ-312/2-16 "А".

6-11 Павла САЖНЄВА (див. 1985, 2-20 і раніше) умовно достроково звільнено з обов'язковим залученням до праці, яке він відбуває за адресою: 245904, Сумська обл., м.Рівне, вул. Сумська, 1, ГФМХ.

6-12 Умовно звільнений Микола ЧАБАН (див. 1984, 1-11) відбуває примусові роботи за адресою: 414043, г. Астрахань, ул. Рождественская, 14, СК-4.

6-13 Умовно звільнили Анатолія ЗІНЧЕНКА (див. 1981, 12 і раніше) з Харкова.

6-14 У червні 1985 року закінчилися терміни в таких політв'язнів з України:
26 червня - в Олексія КОЗОРИЗОВА з м. Ворошиловград (див. 1985, 5-24 і раніше);
у Юхима ЛУВИЩУКА з Одеси (див. 1982, 11-4 і раніше);
у Джеляла ЧЕЛЕБІЄВА з Криму (див. 1984, 12-16).

2. У божевільнях

6-15 Лікарі Казанської СПЛ, де перебуває Ганна МИХАЙЛЕНКО (див. 1984, 11-14 і раніше) констатували, що вона "не піддається лікуванню".

3. На засланні

6-16 У травні 1985 року приїздив у відпустку на Україну Микола РУДЕНКО, який відбуває 5-річне заслання на Алтаї (див. 1985, 4-24 і раніше).

ПРИВІТАЙТЕ З УРОДИНАМИ

Повідомляємо адреси тих переслідуваних, у кого через місяць надходять дні народження, а також їхніх родин. У серпні народилися :

6-17 15 серпня 1934 року нар. Степан Григорович ГЕРМАНЮК (див. фото поруч).

Його адреса в таборі:

256210, Київська обл.,

Баришевський р-н, сел.

Березань, уст. ЮА-45/95-

10-101. Адреса дружини

Уляни Сергіївни з 5-ма

дітьми, серед яких дочка,

нар. 1965 р., і

син, нар. 1969 р.:

312020, Харківська обл.,

Дергачівський р-н, с.

Цупівка, вул. Чкалова, 6.



Степан ГЕРМАНЮК

6-18 17 серпня 1959 року нар. Яків

Юрійович ЛЕВІН (див. цей вип., 6-10 і раніше).

Його адреса в таборі: 343550, Донецька обл., м. Дзержинськ-2, уст. ЮЕ-312/2-16 "А".

Адреса дружини Іди НЕПОМНЯЩОЇ-ЛЕВІНОЇ:

270020, м. Одеса, вул. Гагаріна, 16/4, кв.5.

6-19 18 серпня 1926 року нар. Петро

Васильович СІЧКО (див. 1985, 5-16 і раніше).

Його адреса після звільнення: _____ Івано-

Франківська обл., м. Долина, вул. П.Мирного, 14. Старший син Василь ще перебуває в ув'язненні.

6-20 19 серпня 1919 року нар. Іван Якович АНТОНОВ (див. 1984, 10-36 і раніше). Його адреса в таборі: 667003, Тувинская АССР, г. Кызыл, учр. ЯФ-306/2-4. Адреса дружини Неоніли Іванівни з донками Вірою й Надією (обидві 1960 р. нар.): 316013, м. Кіровоград, вул. Котовського, 41. Син Павло в таборі за адресою: 342228, Донецька обл., Тельманівський р-н, сел. Мирний, уст. ЮЕ-312/1-7-72.

6-21 24 серпня 1927 (факт. 1928) року нар. Левко Григорович ЛУК"ЯНЕНКО (див. 1984, 6-22 і раніше). Його адреса в таборі: 618263, Пермская обл., Чусовской р-н, пос. Кучино, учр. ВС-389/36-1. Адреса дружини Надії Никонівни: 250019, м. Чернігів-19, вул. Рокосовського, 416, кв. 41. Адреса батьків Наталії Олександрівни і Григорія Максимовича : Чернігівська обл., Городнянський р-н, с. Хрипівка.

6-22 27 серпня 1959 року нар. Володимир Іванович ТИМЧУК. Його адреса в таборі: 342228, Донецька обл., Тельманівський р-н, сел. Мирний, уст. ЮЕ-312/1-7-72. Адреса матері Регіни Гнатівни: 339003, Донецька обл., м. Макіївка, сел. Леніна, "В", буд. 72. Батько Іван Васильович в ув'язненні (див. 1985, 1-7).

6-23 30 серпня 1953 року нар. Мико-
ла Опанасович МАЦЮК. Його адреса в таборі:
не відома. Адреса батьків Ганни Корніївни
та Опанаса Аринтіївовича: Тернопільська обл.,
Лановецький р-н, с. Печерне.

Бажано привітати їх листами, листів-
ками чи телеграмами.

АРХІВ САМВИДАВУ

Подаємо бібліографію самвидавних тво-
рів і документів, опублікованих (або одер-
жаних) у червні 1985 року. Всі вказані тут
матеріали є в архіві Закордонного Представ-
ництва Української Гельсінської групи.

Бажаючи набути копії цих документів
мають звернутися до редактора "ВІСНИКА РЕП-
РЕСІЙ В УКРАЇНІ".

6-24 Мартирологія українських цер-
ков . У чотирьох томах, т. П. Українська Ка-
толицька Церква. Документи, матеріали, хри-
стіянський самвидав України. Упорядкували і
зредагували Осип Зінкевич і Священик Тарас
Р. Лончина. Українське Видавництво "Смоло-
скип" ім. В.Симоненка. Торонто-Балтимор,
1985. 839 стор.

6-25 Лук"ян Карий. Крах. Докумен-
тальний роман з часів Другої світової вій-
ни. Передрук самвидавного твору з України.
Українське Видавництво "Смолоскип" ім.В.Си-
моненка. Торонто-Балтимор, 1985. 564 стор.

6-26 Ігор Калинець, Мужній вірш
(О.Мінькові). - Альманах "Гомону України"
на 1985 р., стор. 99. Про І.КАЛИНЦЯ див.
1984, 5-2 і раніше.

6-27 Микола Руденко, Глянь на го-
динник - і виходь туди (1.11.1978). - Аль-
манах "Гомону України" на 1985 р., стор.99.
Про М.РУДЕНКА див. цей вип., 6-16 і раніше.

- 6-28 Василь Стус, Як добре те, що смерти не боюся. - Альманах "Гомону України" на 1985 р., стор. 122. Про В.СТУСА див. цей вип., 6-8 і раніше.
- 6-29 Михайло Осадчий, х х х /Ну хто без тебе я, о пісне колискова?/. - Альманах "Гомону України" на 1985 р., стор. 122. Про М.ОСАДЧОГО див. 1982, 1-36 і раніше.
- 6-30 Микола Руденко, Якщо ти небо у собі побачив. - Альманах "Гомону України" на 1985 р., стор. 133.
- 6-31 Іван Світличний, Тарас Бульба. - Альманах "Гомону України" на 1985 р., стор. 133. Про І.СВІТЛИЧНОГО див. 1985, 2-30 і раніше.
- 6-32 Станислав Тельнюк, Пісенька останнього гурона. - Альманах "Гомону України" на 1985 р., стор. 135.
- 6-33 Борис Антоненко-Давидович, Мати. - ж. "Ж.ночий світ", Травень 1985, ч.5, стор. 10. Про Б.АНТОНЕНКА-ДАВИДОВИЧА див. 1985, 3-17 і раніше.
- 6-34 3 "Хроніки Барашевської політичної жіночої зони" в Мордовії. (Заява О.Матусевич). - газ. "Америка", ч.92, 4 червня 1985. Про О.МАТУСЕВИЧ див. 1985, 5-25 і раніше.
- 6-35 "Я - українка за духом і кров'ю", - заявляє О.Матусевич. - газ. "Свобода", 7 червня 1985.
- 6-36 Заява Ольги Матусевич. - газ. "Українське слово", 30 червня 1985 р.
- 6-37 10 відповідей на 10 запитань (Інтерв'ю з Й.Терелею, опубліковане в "Українському католицькому віснику"). - газ. "Українське слово", 30 червня 1985 р. Про Й.ТЕРЕЛЮ див. 1985, 5-1 і раніше.
- 6-38 Листи в"язнів з Мордовії (лист до української еміграції 5.X.55 р. і Відкритий лист до ООН - 30.IX.55).- газ.

"Америка", 27 і 28.VI.1985 р.
6-39 АС № 5445. Сообщение "Разные материалы" о заключенных в Мордовском лагере №3-5, март 1981 - ноябрь 1983 (без места, не ранее декабря 1983). - "Материалы самиздата" радио "Свобода", вып. № 19/85, 3 июня 1985 г. - 12 стор.
6-40 АС № 5450. Игорь Геращенко. Обращение ко "Всем европейским парламентаристам" с просьбой помочь в спасении его жены - п/з Ирины Ратушинской, Киев (2-я половина апреля 1985). - "Материалы самиздата" радио "Свобода", вып. № 19/85, 3 июня 1985 г. - 2 стор. Про І.ГЕРАЩЕНКА й І.РАТУШИНСЬКУ див. 1985, 5-28 і раніше.
6-41 АС № 5452. Сообщение о заключенных Мордовского лагеря №3-5 (без места, вероятно декабрь 1983). - "Материалы самиздата" радио "Свобода", вып. № 20/85, 10 июня 1985 г. - 15 стор.

- 6-42 АС № 5453. Мустафа Джемилев,
крымский татарин, п/з. "Последнее слово".
(Ташкент), 15.2.84.- "материалы самиздата"
 радио "Свобода", вып. № 20/85, 10 июня
 1985 г. - 4 стор. Про М.ДЖЕМИЛЕВА див.1985,
 5-18 і раніше.
- 6-43 АС № 5459. Сергей Ижицкий,
рабочий из г. Донецка УССР. "Заявление"
(устное послание) в Комиссию по правам че-
ловека ООН с просьбой помочь ему найти его
родителей и спасти его семью от произвола
советских властей (без места, примерно се-
редина апреля 1985) . - "Материалы самиз-
дата" радио "Свобода" № 21/85, 21 июня
 1985 г. - 5 стор.
- 6-44 Поэзия в концлагерях. Публика-
ция Центра исследования тюрем, психтюрем и
концлагерей СССР. Сост. А.Шифрин. Израиль,
 1978. (У змісті: Іван Світличний, Шмон, Ві-
 чний шмон, Моя свобода. - стор. 88-90; Іри-
 на Сенік, ххх /Лиця квадратів/ - стор.91;
 Євген Сверстюк, І знов та камера, х х х /Да-
 лека, самотня й далека/- стор. 92-93; Василь
 Стус, Блажен, х х х /Як добре те, що смерті
 не боюся/, ххх /Наді мною синє віко неба/,
 ххх /Невже ти народився, чоловіче/ - стор.
 94-95) .
- 6-45 Ирина Ратушинская, Переход (ра-
сказ) . Стихи Ирины Ратушинской / Моему не-
знакомому другу Дэвиду Мак-Голдену; ххх
/Тане Великановой/ - 1 сент. 83; ххх /Вот
и снова декабрь/; х х х /Я сижу на полу, при-
слонясь к батарее/ - 16 дек. 83; х х х /Я
веду большой сундук/; ххх /Ну, так будем
жить - 8 авг. 84/ и лагерные рисунки Ирины
Ратушинской. - газ. "Новое русское слово",
 9 июня 1985 г., стор. 5.
- 6-46 Chronicle of the Catholic Church
in Ukraine. (Translated by Marta Olynyk). -
ABN correspondence, March-April 1985, Vol.

XXXVI,

Nº.2, pp. 12-27.

6-47 Jerzy Bekker, Irena Ratuszyn'ska -
wiezien* sumienia. - Nowy dziennik Polski, 8.VI.
1985.

ПОЯСНЕННЯ ДЕЯКИХ СКОРОЧЕНЬ,
ВЖИВАНИХ У ВІСНИКУ-6/85

Акад. - академік

АС - Архів Самвидаву

АССР (рос.) - Автономна Радянська соціалістична Республіка

вып. (рос.) - випуск

вул. - вулиця

г. (рос. город) - місто

газ. - газета

бХБ - Євангельські християни-баптисти

ж. - журнал

з/к (рос. заключенный) - в'язень

ЗП УГГ - Закордонне Представництво Української Гельсінської групи

КК - кримінальний кодекс

м. - місто

нар. - народження, народився (-лась)

обл. - область, обласний

ОГС (рос.) - Громадська група сприяння

ООН - Організація Об'єднаних Націй

п/з (рос. политический заключенный) - політичний в'язень

РРВ - Рада родин в'язнів

РРФСР - Російська Радянська Федеративна соціалістична Республіка

с. - село

св. - священик

сел. - селище

СПЛ - спеціальна психіатрична лікарня /закритого типу/

ст. - стаття

т. - том

УРСР - Українська Радянська соціалістична Республіка

уст. - установа

учр. (рос.) - установа

шт. - штук

ЗМІСТ СТАТТЕЙ КАРНОГО КОДЕКСУ,

ЗГАДУВАНИХ У ВІСНИКУ-6/85

Ст. 70 ч.2 КК РРФСР - "Антирадянська агітація і пропаганда" (рецидив) - див. 6-2.

Ст. 72 КК РРФСР - організаційна діяльність - див. 6-2.

Ст. 187¹ КК УРСР - "Поширенняклепницьких вигадок, які ганьблять радянський державний і суспільний лад" - див. 6-4.

Ст. 196-1 КК УРСР - "Злісне невиконання правил адміністративного нагляду" - див. 6-2.

ПОКАЖЧИК ІМЕН

А

АЙЗЕНБЕРГ Євген 6-4
АНТОНЕНКО-ДАВИДОВИЧ Борис 6-33
АНТОНОВА Віра 6-20
АНТОНОВА Надія 6-20
АНТОНОВА Неоніла Іванівна 6-20
АНТОНОВ Іван Якович 6-20
АНТОНОВ Павло 6-20
БАДЗЬО Юрій 6-7
БАЛАШОВ В. 6-2
БЕККЕР Єжи 6-47
БОННЕР Є. 6-2
БРЕЖНЄВ Л.І. 6-2

В

ВІНС Георгій Петрович 6-1
ВІНС Лідія Михайлівна 6-1
ВІНС Петро 6-1

Г

ГЕРАЩЕНКО Ігор 6-40
ГЕРМАНЮК Степан Григорович 6-17
ГЕРМАНЮК Уляна Сергіївна 6-17
ГОРБАЛЬ Микола 6-5

Д

ДЖЕМІЛЄВ Мустафа 6-42
ДИМШИЦЬ М. 6-2

З

ЗАЛМАНСОН В. 6-2
ЗАЛМАНСОН І. 6-2
ЗАЛМАНСОН С. 6-2
ЗІНКЕВИЧ Осип 6-24
ЗІНЧЕНКО Анатолій 6-13

І

ІВАЩЕНКО Анатолій 6-9
ІВАЩЕНКО Надія Олексіївна 6-9
ІЖИЦЬКИЙ Сергій 6-4 3

К

КАЛИНЕЦЬ Ігор 6-26
КАРИЙ Лук"ян 6-25
КОЗОРІЗОВ Олексій 6-14

КОЙФМАН Євген 6-3
КОЙФМАН Лідія 6-3
КОНДРАТОВИЧ Марія 6-5
КУЗНЕЦОВ Е. 6-2
КУЗЬМІН С. 6-2

Л

ЛЕВІН Яків Юрійович 6-10, 6-18
о.ЛОНЧИНА Тарас Р. 6-24
ЛУВИЩУК Юхим 6-14
ЛУК"ЯНЕНКО Григорій Максимович 6-21
ЛУК"ЯНЕНКО Левко Григорович 6-21
ЛУК"ЯНЕНКО Надія Никонівна 6-21
ЛУК"ЯНЕНКО Наталія Олександрівна 6-21
ЛЮБАРСЬКИЙ К. 6-2

М

МАТУСЕВИЧ Ольга 6-34, 6-35, 6-36
МАЦЮК Ганна Корніївна 6-23
МАЦЮК Микола Опанасович 6-23
МАЦЮК Опанас Аринтійович 6-23
МИХАЙЛЕНКО Ганна 6-15
МУРЖЕНКО Анна 6-2
МУРЖЕНКО Вікторія 6-2
МУРЖЕНКО Любов Павлівна 6-2
МУРЖЕНКО Олексій Григорович 6-2

Н

НЕПОМНЯЩА-ЛЕВІНА Іда 6-18

О

ОЛІЙНИК Марта 6-46

ОСАДЧИЙ Михайло 6-29

ОСТАПЕНКО А.М. 6-2

П

ПЕТРУЧЕНКО Л.П. (див. МУРЖЕНКО)

Р

РАТУШИНСЬКА Ірина 6-45, 6-47

РУДЕНКО Микола 6-16, 6-27, 6-30

С

САЖНЄВ Павло 6-11

САХАРОВ А. 6-2

СВЕРСТЮК Євген 6-44

СВІТЛИЧНИЙ Іван 6-31, 6-44

СЕНИК Ірина 6-44

СІЧКО Василь 6-19

СІЧКО Петро Васильович 6-19

СТОКОТЕЛЬНА Ольга 6-5

СТУС Василь 6-8, 6-28, 6-44

Т

ТЕЛЬНЮК Станислав 6-32

ТЕРЕЛЯ Й. 6-37

ТИМЧУК Володимир Іванович 6-22

ТИМЧУК Іван Васильович 6-22

ТИМЧУК Регіна Гнатівна 6-22

Ф

ФЕДОРОВА Пелагея 6-2

ФЕДОРОВ (ФЬОДОРОВ) Юрій 6-2

Ч

ЧАБАН Микола 6-12

ЧЕЛЕБІЄВ Джелял 6-14

Ш

ШИФРИН А. 6-44

СПИСОК ПОЖЕРТВ НА ПОТРЕБИ ЗП УГГ,
СКЛАДЕНИХ У ПЕРШІЙ ПОЛОВИНІ 1985 р.

Асоціація Українців Вашінгтону 250.00

Самопоміч (Балтимор) 100.00

СКВУ 23.00

Українська Асоціація Ветеранів війни	200.00
Український Братський Союз	100.00
БЕНЬ Тереза (Коледж Парк, МД)	50.00
БІЛАН Богдан (Ст. Альберт, Канада)	100.00
БРАТКІВ Г.	100.00
БУНЯК П. (Ливінгстон, Н-Д)	100.00
ВИТВИЦЬКИЙ Богдан (Ньюарк, Н-Д)	6.60
ВІНДИК Орест (Едмонтон, Канада)	100.00
ВОРОНИН Олександр (Кенсінгтон, МД)	25.00
ГОЛИНСЬКИЙ Осип (Ірвінгтон, Н-Д)	20.00
ГАРБЕР Оксана (Кетлет, ВА)	505.00
ДАНИЛЕНКО Іван (Сомер Дейл, Н-Д)	40.00
ІВАНУСІВ Ярослав та Іванна (Едмонтон)	100.00
КОНОВАЛ Олексій (Арлінгтон Гейтс, І Л)	100.00
КИНДА В. (Едмонтон, Канада)	50.00
ЛАПЧИНСЬКИЙ П. (Едмонтон, Канада)	20.00
МАЙБОРОДА Д. (Едмонтон, Канада)	20.00
МАРТИНЮК Антон і Вікторія	25.00
МАЦЕВКО, подружжя (Едмонтон, Канада)	25.00
МУХА М. (Едмонтон, Канада)	20.00
НАДРАГА Василь (Сільвер Спрінг, МД)	10.00
ОРИНЯК Іван (Юніон, Н-Д)	25.00
ПІДЛУСЬКА Галина (Ливінгстон, Н-Д)	25.00
РОСОХА О. (Асторія, Н-Й)	10.00
САМОТУЛКА, подружжя (Сомервіл, Н-Д)	25.00
СКОРЕЦЬКА Галина (Нью-Йорк, Н-Й)	20.00
СУХОВЕРСЬКІ, подружжя (Едмонтон, Кан)	100.00
ТОДОСІЙЧУК Марія	100.00
ТРЕТЯК В. (Глен Рок, Н-Д)	20.00
ФЕРЕНСЕВИЧ Роман (Анандейл, В.І)	25.00
ХАМУЛА Галина (Кергонксон, Н-Й)	30.00
ЧОПІВСЬКА Софія (Вашінгтон, Д.К.)	50.00
(див. на звороті)	

ШКАМБАРА В. (Едмонтон, Канада)	100.00
ШОСТАК Д. (Едмонтон, Канада)	100.00
ЯКИМЕЧКО М. (Едмонтон, Канада)	100.00
УСЬОГО ЗА ПІВРІЧЧЯ	2,819.60

За всі пожертви сердечно дякуємо.

Закордонне Представництво УГГ

Пояснення:

Пожертви, складені у канадській валюті, подано без урахування різниці з американськими доларами.

**Умови передплати
місячника "Вісник репресій в Україні"
на 1985 рік**

Для індивідуальних передплатників — 20.00 американських
доларів на рік

Для бібліотек та інших інституцій — 25.00 американських
доларів на рік

Для передплатників з-поза океану — 30.00 американських
доларів на рік

Вартість окремого випуску — 2.00 амер. дол.

Адреса для передплати:

Ukrainian Helsinki Group

P. O. Box 770

Cooper Station

New York, NY 10003.